

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80624309
Del. Note Nbr :
Fecha Exp : 22.11.2024
Del. Date :

Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Cusumer:
Dirección: Via del Ciclamini, 4
Del address:

Modugno Bari

70026

Planta : Italia

Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Punto de consumo : 14249

Proveedor / Supplier

Código : 91000014

Dirección: Polígono Kataide

Rebación: Mondragon 20500

País : España

Transportista/Carrier

Transport number:370567

Razón social :

Short name : LKW WALTER Internationale

Matricula : 2469LBS

Remorque : HROB6754

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

102833

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bui	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Entrada	Recibida		Referencia	Referencia		Label				
M0143311	CM 2510310463	50		PZA	TBA-501494	TBA-501711	002	24865464/24865784	25	550004700501		
SOI3805156												
KUEHNLE+MAGEL S.R.L.												
ACCETTAZIONE MERCE												
Quantità dichiarata: 50												
Quantità effettiva:												
Tipo Imballaggio: 2												
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO												
Data controllo: 27/11/2024												
Firma:												
Peso netto total : Total net weight:	400,650	Paso bruto total : Total brut weight :		585,850		Nº total de palets/containers: Total Nb. of pallets/containers:		002				

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Recepcion / Receiver

Almacen Warehouse

Transportista / Carrier

S. Coop. Fagor Ederlan

Fagor Ederlan

A RELLENAR POR RECEPCION

TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. E5120025232

Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

1. Cargador/Expéditeur (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, adresse) / Contactual charger (VAT, name, address)

Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pascalekua, 7
20640 - ESKORATZA (Gipuzkoa)
NIF. B06201

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETTRE DE PORT INTERNATIONALE

CMR

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention of the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

**DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE**

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al convenio sobre el contrato de transportes, según Real Decreto-ley 3/2022, de 1 de marzo de 2022 (BOE-A-2022-3290) y/o modificaciones posteriores a la orden.

2. Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, adresse) / Consignee (VAT, name, address)

MAQNA PT S.R.A.
VIA DEI CICLANINI, 4
MODUGNO BARI 70026
ITALIA

16. Porteador (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur (TVA, nom, adresse) / Carrier (VAT, name, address)

TransDIOR S.L.
C/ Francisco Artillo, 40
19004 Guadalupe España
Tel.: +34 949 24 73 41
Fax: +34 949 21 07 73
Web: www.transdior.com

3. Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Place of delivery of the goods (place, country)

MODUGNO BARI ITALIA

Referencia/Transportista

MATRÍCULA

Vehículo

Ramplero o Semirremolque

Distancia Km

Licencia Comunitaria Nº

4. Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date)

ARREJATE ESPAÑA 22.11.2024

17. Porteador sucesorio (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur successeur (CIF, nom, domicile) / Successor carrier (CIF, name, address)

CASCIONE INTERNATIONAL SRL
VIA S. PIETRO, 20 - 70121 Bari (BA)
P.IVA: 08584350725 - Iscr. Albo: BA/7469612/N
Numero REA: BA-636441

5. Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

80624309 1/12/15

18. Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations

El porteador no se hace responsable de los desperfectos que puedan ocurrir a la mercancía como consecuencia de la mala estiba o deficiencia de embalaje, asimismo no se obliga a atender posibles reclamaciones por pérdida o avería, que además de ser denunciada conforme establece el Art. 30 del Convenio C.M.R. deberán ser justificadas por informe del Comisario de Averías.

6. Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers	7. Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages	8. Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package	9. Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods	10. Nº estadístico / N° statistique / Statistical number	11. Peso bruto, kg / Poids brut, kg / Gross weight in kg	12. Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3
40 TransDIOR			auto		11326	

19. Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions	20. A pagar por / To be paid by	Remitente / Sender	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee
Reido-80624309/12/15	Precio del transporte / Carriage Charges / Deductions			
	Líquido / Balance / Suplementos / Supplem. Charges / Gastos accesorios / Other expenses			
	TOTAL			

13. Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19. Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13. Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

Reido-80624309/12/15

19. Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13. Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

20. A pagar por / To be paid by

Remitente / Sender

Moneda / Currency

Consignatario / Consignee

14. Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid

☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

20. A pagar por / To be paid by

Remitente / Sender

Moneda / Currency

Consignatario / Consignee

21. Formalizado en / Etabli à / Established in

Arreñati

15. Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

22. Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender

Fagor Ederlan

23. Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier

TransDIOR

24. Recevuto con riserva di verifica su quantità e quantità

27 NOV 2024

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En caso de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter, if any.